

6. Словарь китайского литературного языка / под ред. Чжан Шуянь. – Шанхай: Большой китайский словарь, 2000.
7. Словарь китайского языка. – Пекин: Шану, 2002.
8. Даль, В.И. Пословицы русского народа / В.И. Даль. – М.: Эксмо, 2005.
9. Словарь китайских пословиц / под ред. Чжоу Цзинци. – Пекин: Шану, 2006.

ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКИХ ФАМИЛИЙ

ГБОУ ВПО «Курский государственный медицинский университет»
Аршинова Н.Л., студентка 3 курса медико-профилактического факультета
Кафедра русского языка и культуры речи
Научный руководитель – канд. пед. наук, доцент Петрова Н.Э.

«Антропонимика – раздел ономастики, изучающий собственные имена людей, происхождение, изменение этихимен, распространение и социальное функционирование, структуру и развитие антропонимических систем» [1]. Структура имен собственных в различных странах мира может быть чрезвычайно разнообразна, что обусловлено традиционными и историческими, социальными и политическими факторами. Фамилия – вид антропонима, так как является составной частью полного имени собственного.

В Великобритании фамилия – наследуемое официальное именование, указывающее на принадлежность человека к определенной семье. В истории Англии и Шотландии есть информация о том, что в XII в. фамилии были привилегией знати, а в XVII в. стали необходимы для большинства людей.

Исследование этимологии современных английских фамилий позволило сгруппировать их следующим образом: 1. От антропонимических (генеалогические, патронимические). 2. По месту проживания. 3. По роду занятий (профессионально-должностные). 4. Описательные.

От антропонимические фамилии произошли от личных имен, которые при этом переходе не претерпевали никаких изменений: *Anthony, Allen, Baldwin, Cecil, Dennis, Godfrey, Henry, Neale, Owen*. Многие из патронимических фамилий связаны с тевтонской мифологией, именами богов: *Good, Godwin, Goodiers, Godyears, Goddard*. В период позднего средневековья в качестве фамилий используют библейские имена. Так, например, от имени святого *St Lawrence* образовались фамилии: *Lawrence, Lawson, Larson, Larkin*. Многие английские от антропонимические фамилии содержат в своем составе формант *-son (Thompson)*, означающий «сын такого-то». Ряд фамилий образуется при помощи префикса *Fitz-* (искаж. норманнское *Fils 'сын'*): *Fitzwilliam, Fitzgilbert, FitzHugh*. По-валлийски 'сын' - *ap*, отсюда пошли фамилии *Powell* (от *Ap Howell*), *Pritchard* (от *Ap Richard*), *Bunyan* (от *Ap-Onion*), *Blood* (от *Ap-Lloyd*). Многие фамилии возникли из сокращенных имен родителей.

Местные фамилии – самая обширная группа английских фамильных имен, охватывающая примерно 50% всех английских фамилий. Исходя из значения прозвищ, от которых они произошли, местные фамилии можно разделить на следующие подгруппы: 1) фамилии, образованные от прозвищ, которые, указывали на происхождение их владельцев из определенной местности, города или страны; 2) фамилии, образованные от прозвищ, в которых нашли отражение топографически примечательные пункты определенной местности.

Известно, что Соединенное Королевство состояло из Англии, Шотландии, Уэльса и Ирландии. При перемещении жителей соответствующих районов возникала необходимость в создании определенного словесного знака, отражавшего наиболее заметные признаки переселенцев, который впоследствии закрепился за ними в виде фамилии. Так появилась фамилия *Scott*, носителей которой в Англии и сейчас гораздо больше, чем в Шотландии. Кроме того, в современной антропологии Шотландии отчетливо прослеживаются следы скандинавского влияния. Скандинавы владели большей частью западной Шотландии (IX–XIII вв.), а Оркнейские и Шетландские острова находились под скандинавским управлением до XV в., поэтому в основе многих фамилий лежат географические названия: *Baird, Chrisholm, Douglas, Drummond, Forbes, Gordon, Murray, Ogilvie, Ramsay, Ross, Urquhart*. Значительное число ирландских фамилий было англоизировано во второй половине XVII в. Среди валлийских фамилий чаще, чем в других районах Британских островов, встречаются двойные, пишущиеся через дефис: *Nash-Williams, Lloyd-George* [2].

Профессионально-должностные фамилии широко представлены в Англии. В их лексическое поле входят не менее 20% всех фамильных имен, образованных от 1) названий должностей; 2) профессий, связанных с сельским хозяйством и хозяйственными работами; 3) профессий, связанных с городскими ремеслами; 4) названий, связанных с торговлей сукном.

Описательные фамилии отражают биологические, физиологические и психологические особенности человека. Они в основном происходят от прозвищ, характеризовавших их носителей по наиболее примечательным физическим или духовным качествам.

Когда личное имя не в состоянии было индивидуализировать того или иного члена языкового коллектива, прибегали к помощи дополнительного индивидуализирующего знака – прозвища, которое впоследствии стало являться фамилией, поэтому большинство английских фамилий являются «говорящими». Таким образом, наиболее распространенными в Великобритании являются фамилии генеалогического, топографического, профессионального и описательного происхождения.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Подольская, Н.В. Словарь русской ономастической терминологии / Н.В. Подольская.– М., 1978.
2. Кристофер, Д. Англия. История страны / Д. Кристофер. – М., 2007.
3. Hughes, J. The Origin and Meaning of Surnames. – L., 1959.

ЧАСТОТНЫЕ КОЛЛОКАЦИИ С ЛЕКСЕМОЙ *LANGUAGE* (НА ОСНОВЕ КОРПУСНЫХ ДАННЫХ)

УО «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»

Байраммырадов Г.Б., студент 5 курса филологического факультета

Кафедра общего и славянского языкознания

Научный руководитель – канд. филол. наук, доцент, заведующий кафедрой
общего и славянского языкознания Рычкова Л.В.

В корпусной лингвистике под словом *коллокация* (collocation) понимается «последовательность слов или терминов, частотность совместного появления которых в корпусе выше, чем ожидаемая вероятность их совместного появления» [1]. Помимо общего термина *коллокация*, употребляемого, к примеру, Дж. К. Кэтфордом [2], Е.Г. Борисовой [3; 4] и другими лингвистами, используются и иные номинации для обозначения неоднословных языковых единиц, которые формально в тексте ведут себя как коллокации: *фразеологизм / фразеологическое сочетание / устойчивое словосочетание / идиома* и др.

Поиск коллокаций осуществлялся нами в Британском национальном корпусе (далее BNC). BNC позволяет использовать различные виды поиска: **LIST** 'лист', **CHART** 'схема', **KWIC** (KeyWord in Context) 'ключевое слово в контексте', **COMPARE** 'сравнение' (подробно различные виды поиска в корпусе были описаны нами ранее, см. [5, с.143]). Для поиска коллокаций с лексемой *language* оптимальным является использование опции **KWIC**.

KWIC – это поиск, позволяющий узнать, в какой грамматической структуре и / или в каком контексте может употребляться искомое слово. Для осуществления такого поиска в поле поиска **WORD(S)** 'слово(а)' необходимо ввести слово / фразу, по которым осуществляется поиск. В корпусных выдачах тогда в поле **COLLOCATES** 'коллокаты' будут отражены слова, которые находятся рядом с искомой лексемой / фразой. Рядом с полем **COLLOCATES** 'коллокаты' в окне поиска есть еще две колонки, с помощью которых определяется длина контекстов, находящихся слева и справа от искомого слова. Если мы выбираем в этих колонках цифру 4, то корпус нам выдает контексты искомой лексемы, состоящие из четырех словоформ с левой и с правой сторон (см. рисунок 1). Например, если мы ищем коллокации со словом *language* в BNC, то в полученных выдачах мы видим в цвете